

# Інструкція з експлуатації бензинового генератора **RTRMAX**



Моделі №: RTR950, RTR3500, RTR3500E, RTR3510, RTR3510E, RTR6500E, RTR6500E3, RTR8000E,  
RTR8000E3, RTR1500, RTR1000, RTR9000E, RTR9000E3, RTR9500ES, RTR9500ES3-  
RTR3550, RTR3550E

**! УВАГА**

Щоб уникнути нещасних випадків, будь ласка, додайте маностат при використанні побутової техніки або точних приладів.

Дякуємо Вам за покупку генератора. Ми хочемо допомогти вам отримати найкращі результати від вашого нового генератора і забезпечити його безпечну експлуатацію.

Цей посібник містить інформацію про те, як це зробити; будь ласка, уважно прочитайте його. Вся інформація і технічні характеристики в цій публікації засновані на останній інформації про продукт, доступного на момент друку. Ми залишаємо за собою право вносити зміни в будь-який час без попереднього повідомлення і без будь-яких зобов'язань. Ніяка частина цієї публікації не може бути відтворена без письмового дозволу.

Цей посібник слід розглядати як неодмінну частину генератора і має залишатися з ним у разі його перепродажу.

### **Вказівки з техніки безпеки**

Ваша безпека та безпека інших людей дуже важливі. Ми передбачили важливі повідомлення з техніки безпеки в цьому посібнику і на генераторі. Будь ласка, уважно прочитайте ці повідомлення.

Повідомлення про безпеку попереджає Вас про потенційні небезпеки, які можуть завдати шкоди вам або іншим людям, кожному повідомленню про безпеку передує символ попередження про безпеку  $\Delta$ , і одне з трьох слів:

НЕБЕЗПЕКА, ПОПЕРЕДЖЕННЯ або УВАГА. Це означає:



**Недотримання інструкцій може призвести до смертельного результату або серйозних травм.**



**Недотримання інструкцій може призвести до серйозних травм.**

### **Повідомлення про запобігання пошкоджень**

Іншим важливим повідомленням передує слово ПРИМІТКА.

Це слово означає: Недотримання інструкцій може призвести до пошкодження вашого генератора або іншого майна.

**ПРИМІТКА**

Мета цих повідомлень – це допомогти запобігти пошкодженню вашого генератора, інших пристроїв або навколишнього середовища.

# 1. БЕЗПЕКА

Генератори сконструйовані таким чином, щоб забезпечувати безпечну і надійну роботу при експлуатації відповідно до інструкцій. Прочитайте цей посібник з експлуатації, перш ніж приступати до експлуатації генератора. Ви можете допомогти запобігти нещасним випадкам, ознайомившись з органами управління вашого генератора і дотримуючись правил безпечної експлуатації.

## Відповідальність оператора

- Знати, як швидко зупинити генератор у випадку надзвичайної ситуації.
- Розбиратись у використанні всіх елементів управління генератором, вихідних розеток і зв'язку.
- Переконайтесь, що всі, хто керує генератором, отримали належні інструкції. Не дозволяйте дітям керувати генератором без нагляду батьків. Тримайте дітей і домашніх тварин якомога далі від зони експлуатації.
- Встановіть генератор на тверду, рівну поверхню та уникайте попадання сипучих частинок піску або снігу. Якщо генератор нахилений або перевернутий, це може призвести до витоку палива. Також, якщо генератор перевернеться або впаде на м'яку поверхню, в генератор можуть потрапити пісок, бруд або вода.

## Небезпека окису вуглецю

- Вихлопні гази містять отруйний монооксид вуглецю, безбарвний газ без запаху. Вдихання вихлопних газів може призвести до втрати свідомості та може призвести до смерті.
- Якщо ви запускаєте генератор в замкнутому або навіть частково замкнутому просторі, повітря, яким ви дихаєте, може містити небезпечну кількість вихлопних газів. Щоб запобігти скупченню вихлопних газів, забезпечте достатню вентиляцію.

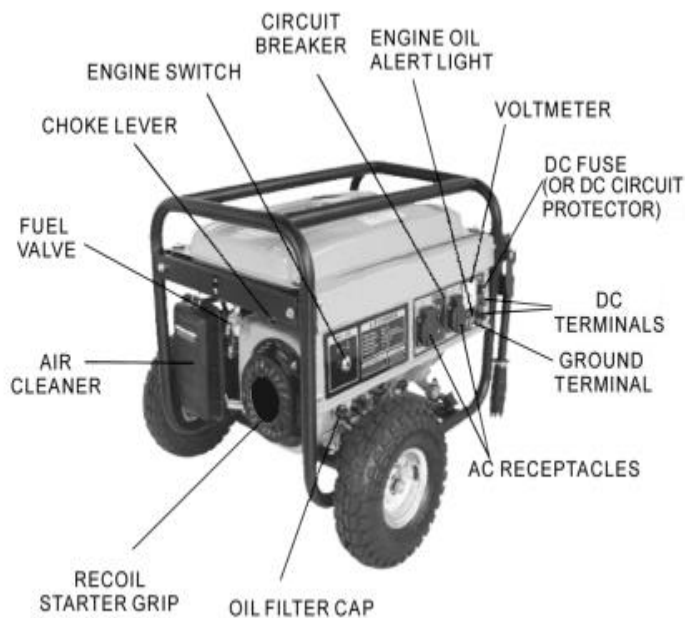
## Небезпека ураження електричним струмом

- Генератор виробляє достатньо електроенергії, щоб при неправильному використанні викликати серйозний удар струмом або ураження електричним струмом.
- Використання генераторного електроприладу у вологих умовах, таких як дощ або сніг, або поблизу басейну, або коли у вас мокрі руки: може призвести до ураження електричним струмом. Тримайте генератор сухим.
- Якщо генератор зберігається на відкритому повітрі, тобто незахищений від негоди, перед кожним використанням перевіряйте всі електричні компоненти на панелі управління. Волога або лід можуть викликати несправність або коротке замикання в електричних компонентах, що може призвести до ураження електричним струмом.
- Не підключайтеся до електричної системи будівлі, якщо кваліфікований електрик не встановив ізоляційний вимикач.

## Небезпека пожежі

- Вихлопна система нагрівається настільки, що деякі матеріали можуть запалитися. Під час роботи тримайте генератор на відстані не менше 1 метра від будівель та іншого обладнання. Не кладіть генератор в будь-яку конструкцію. Тримайте легкозаймисті матеріали якомога далі від генератора.
- Глушник сильно нагрівається під час роботи та залишається гарячим протягом деякого часу після зупинки двигуна. Будьте обережні та не торкайтеся глушника, поки він гарячий. Дайте двигуну охолонути, перш ніж зберігати генератор у приміщенні.
- Бензин надзвичайно легко запалюється і за певних умов вибухонебезпечний. Не паліть і не допускайте виникнення полум'я або іскор в місцях заправки генератора або зберігання бензину. Заправляйтеся в добре провітрюваному приміщенні з заглушеним двигуном.
- Пери палива надзвичайно легкозаймисті та можуть запалитися після запуску двигуна. Перед запуском генератора переконайтеся, що все пролите паливо було витерто.

## 2. ІДЕНТИФІКАЦІЯ КОМПОНЕНТІВ



**ПРИМІТКА:** діаграми можуть відрізнятись в залежності від типу.

### 3. ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ

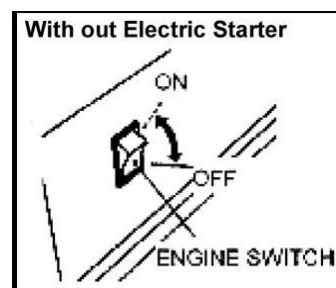
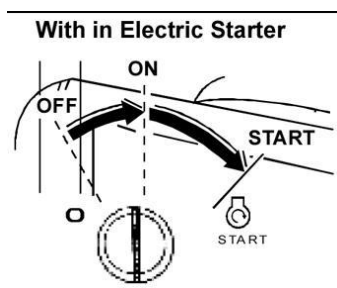
1) **Engine Switch - Вимикач двигуна.** Для запуску і зупинки двигуна.

Положення перемикача:

OFF (Викл): Для зупинки двигуна. Ключ може бути витягнутий / вставлений.

ON (ВКЛ): Для запуску двигуна після запуску.

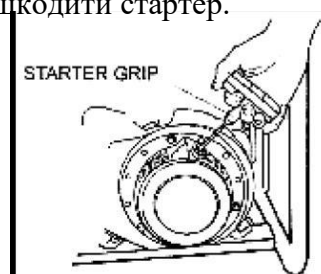
START (ПУСК): Щоб запустити двигун, поверніть стартер.



Поверніть ключ в положення ON після запуску двигуна. Не використовуйте стартер більше ніж 5 секунд за раз. Якщо двигун не запускається, відпустіть перемикач і почекайте 10 секунд, перш ніж знову включити стартер.

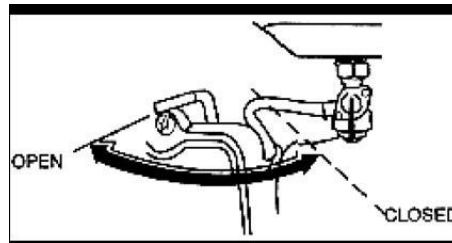
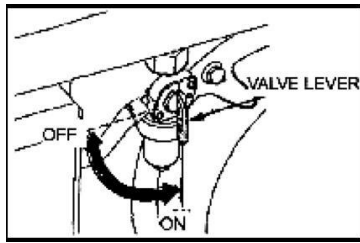
2) **Recoil Starter - Ручний стартер.** Щоб запустити двигун, злегка потягніть за ручку стартера, поки не відчуєте опір, потім різко потягніть.

**ПРИМІТКА** Не допускайте, щоб стартер знову притискався до двигуна. Обережно поверніть його на місце, щоб не пошкодити стартер.



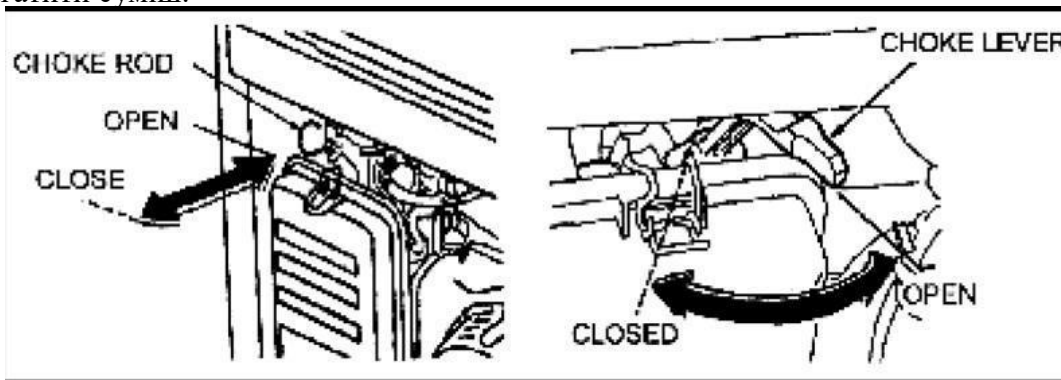
3) **Fuel Valve - Паливний клапан.**

Паливний клапан розташований між паливним баком і карбюратором. Коли важіль клапана знаходиться у включеному положенні, паливо надходить з паливного бака в карбюратор. Обов'язково поверніть важіль в положення Викл. після зупинки двигуна.



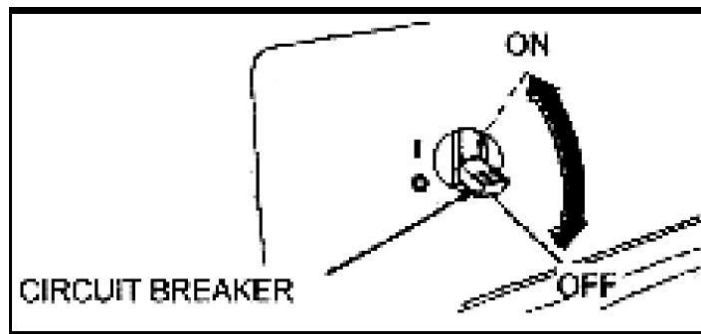
#### 4) Choke – Дросель.

Дросель використовується для подачі збагаченої паливної суміші при запуску холодного двигуна. Його можна відкривати й закривати, керуючи важелем блокування або дросельною заслінкою вручну. Перемістіть важіль або шток в положення CLOSE (ЗАКРИТИ), щоб збагатити суміш.



#### 5) Circuit Breaker - Автоматичний вимикач.

Автоматичний вимикач автоматично відключиться при короткому замиканні або значного перевантаження генератора. Якщо автоматичний вимикач відключається автоматично, перед повторним включенням автоматичного вимикача, переконайтеся, що прилад працює правильно і не перевищує номінальне навантаження. Автоматичний вимикач може використовуватися для включення або виключення живлення генератора.



## 6) Ground Terminal - Клема заземлення.

Клема заземлення генератора приєднана до панелі генератора, до металевих струмопровідних частин генератора і клем заземлення кожної розетки. Перед використанням клеми заземлення проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком або інспектором з електрики або місцевим агентством, які мають юрисдикцію щодо місцевих правил або постанов, застосовних до передбачуваного використання генератора.

## 7) Oil Alert System - Система оповіщення про масло.

Система оповіщення про масло призначена для запобігання пошкодження двигуна, викликаного недостатньою кількістю масла в картері. Перш ніж рівень масла в картері впаде нижче безпечної межі, система оповіщення про масло автоматично вимкне двигун (перемикач двигуна залишиться в положенні ON (ВКЛ.)). Система оповіщення про масло вимикає двигун, і двигун не запускається. Якщо це відбувається, спочатку перевірте моторне мастило.

## 4. ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА

### 1) Підключення до електричної системи будівлі

Підключення резервного живлення до електричної системи будівлі повинно виконуватися кваліфікованим електриком. Підключення повинно ізолювати живлення генератора від електромережі та відповідати всім застосовним законам і електричним нормам.



Неправильне підключення до електричної системи будівлі може привести до того, що електричний струм від генератора зворотним чином потрапить в інженерні лінії, такий зворотний зв'язок може призвести до ураження електричним струмом працівників комунальної компанії або інших осіб, які контактують з лініями під час відключення електроенергії. Зверніться в комунальну компанію або до кваліфікованого електрика.

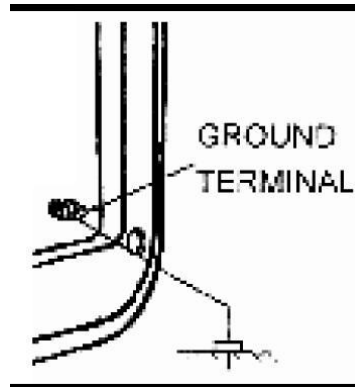


Неправильне підключення до електричної системи будівлі може привести до того, що електричний струм від комунальної компанії зворотним чином потрапить в генератор.

При відновленні електропостачання генератор може вибухнути, згоріти або викликати загоряння в електричній системі будівлі.

## 2) Заземлення

Щоб уникнути ураження електричним струмом від несправних приладів генератор повинен бути заземлений. Під'єднайте відрізок товстого дроту між клемою заземлення і джерелом заземлення. Генератори мають системне заземлення, яке з'єднує компоненти рами генератора з клемою заземлення в вихідних гніздах змінного струму. Системне заземлення не під'єднано до нейтрального проводу змінного струму. Якщо напруга перевірена тестером розетки, то він не буде показувати той же стан ланцюга заземлення, що і для домашньої розетки.



### Особливі вимоги

Існують федеральні або державні правила управління з охорони праці та гігієни праці, місцеві кодекси або постанови, застосовні до передбачуваного використання генератора. Будь ласка, проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, інспектором з електрики або місцевим органом, що має юрисдикцію.

- У деяких районах генератори повинні бути зареєстровані в місцевих комунальних компаніях.
- Якщо генератор використовується на будівельному майданчику, можуть існувати додаткові правила, яких необхідно дотримуватися.

## 2) Застосування змінного струму

Перед підключенням приладу або підключення джерела живлення до генератора:

- Переконайтеся, що прилад знаходиться в хорошому робочому стані. Несправні прилади або шнури живлення можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Якщо прилад починає працювати неправильно, стає повільним або раптово зупиняється, негайно вимкніть його. Вимкніть прилад і визначте, чи є проблема в самому приладі або була перевищена номінальна потужність генератора.
- Переконайтеся, що електрична потужність інструменту або приладу не перевищує номінальну потужність генератора. Ніколи не перевищуйте максимальну номінальну потужність генератора. Рівні потужності між номінальним і максимальним можуть використовуватися не більше 30 хвилин.



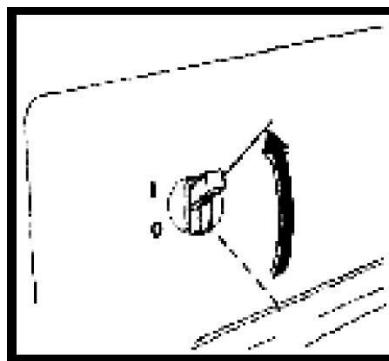
## **ПРИМІТКА**

Значне перевантаження призведе до відключення автоматичного вимикача.

Перевищення граничного часу роботи на максимальній потужності або незначне перевантаження генератора можуть привести до відключення автоматичного вимикача. Або скоротить термін служби генератора або обмежить час роботи, що вимагає максимальної потужності до 30 хвилин.

Для безперервної роботи не перевищуйте номінальну потужність.

У будь-якому випадку необхідно враховувати загальну споживану потужність всіх підключених приладів. Виробники побутової техніки та електроінструментів зазвичай вказують інформацію про характеристики поруч з номером моделі або серійним номером.



### **4) Робота на змінному струмі**

- ①. Завести двигун
- ②. Увімкніть автоматичний вимикач змінного струму
- ③. Під'єднайте прилад до розетки

Більшості електроприладів для запуску потрібна потужність, що перевищує їх номінальну.

Не перевищуйте межу струму, вказану для будь-якої однієї розетки. Якщо перевантаження ланцюга призводить до відключення автоматичного вимикача змінного струму, зменште електричне навантаження на ланцюг, зачекайте кілька хвилин, а потім перезавантажте автоматичний вимикач.

### **5) Робота на постійному струмі**

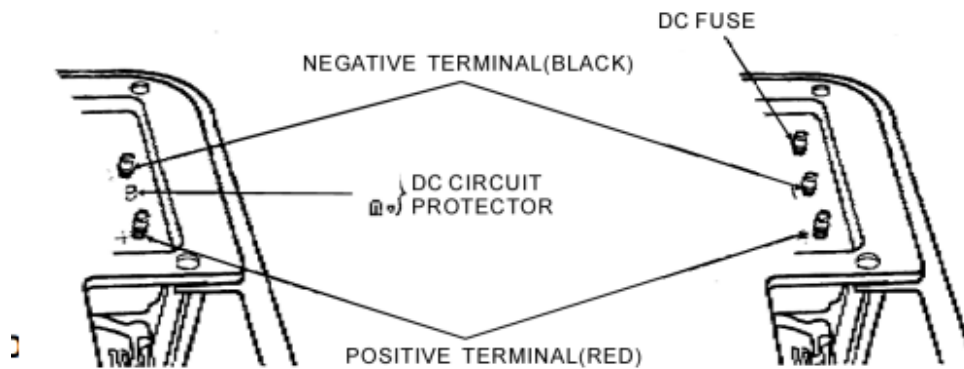
Клеми постійного струму

Клеми постійного струму можна використовувати тільки для зарядки 12-вольтових автомобільних акумуляторів.

Клеми пофарбовані в червоний колір для позначення позитивної (+) клеми та в чорний колір для позначення негативної (-) клеми. Батарея повинна бути підключена до клем постійного струму генератора з правильною полярністю (позитивний заряд батареї до червоної клеми генератора і негативний заряд батареї до чорної клеми генератора).

### З захистом ланцюга постійного струму

### З запобіжником постійного струму



Пристрій захисту ланцюга постійного струму (або запобіжник постійного струму) автоматично відключає батарею постійного струму, заряджаючи ланцюг зарядки при перевантаженні ланцюга постійного струму, при несправності акумулятора або неправильному з'єднанні акумулятора і генератора.

Індикатор всередині кнопки захисту ланцюга постійного струму загориться, показуючи, що захист ланцюга постійного струму вимкнений. Зачекайте кілька хвилин і натисніть кнопку, щоб скинути захист ланцюга постійного струму.

#### **Підключення акумулятора/кабелів:**

①. Перед підключенням зарядних кабелів до акумулятора, встановленого в автомобілі від'єднайте заземлений кабель акумуляторної батареї автомобіля.



Батарея виділяє вибухонебезпечні гази; тримайте якомога далі полум'я і сигарети, забезпечте достатню вентиляцію при зарядці батареї.

- ②. Під'єднати позитивний (+) кабель акумулятора до позитивної (+) клеми акумулятора.
- ③. Під'єднати інший кінець позитивного (+) кабелю акумулятора до генератора.
- ④. Під'єднати негативний (-) кабель акумулятора до негативної (-) клеми акумулятора.
- ⑤. Під'єднати інший кінець негативного (-) кабелю акумулятора до генератора.
- ⑥. Запустити генератор.

## **ПРИМІТКА**

**Не заводьте автомобіль, поки кабелі для зарядки акумулятора приєднані та генератор працює. Автомобіль або генератор можуть бути пошкоджені.**

Перевантажений ланцюг постійного струму призведе до перегорання запобіжника постійного струму, але якщо це станеться, замініть запобіжник.

Перевантаження постійного струму, надмірний струм, споживаний батареєю, або проблема з проводкою призведуть до відключення пристрою захисту ланцюга постійного струму (кнопка висувається). Якщо це станеться, зачекайте кілька хвилин, перш ніж натиснути на запобіжник, щоб відновити роботу. Якщо захист ланцюга продовжує відключатися, припиніть заміну і зверніться до авторизованого дилера генератора.

### **Від'єднання кабелів акумулятора:**

- ①. Заглушіть двигун.
- ①. Від'єднайте негативний ( - ) кабель акумулятора від негативної ( - ) клеми генератора.
- ③. Від'єднайте інший кінець негативного ( - ) кабелю акумулятора від негативної ( - ) клеми акумулятора.
- ④. Від'єднайте позитивний ( + ) кабель акумулятора від позитивної ( + ) клеми генератора.
- ⑤. Від'єднайте інший кінець позитивного ( + ) кабелю акумулятора від позитивної ( + ) клеми акумулятора.
- ⑥. Під'єднайте кабель заземлення автомобіля до негативної ( - ) клеми акумулятора.
- ⑦. Знову під'єднайте заземлений кабель акумуляторної батареї автомобіля.

### **б) Робота на великій висоті**

На великій висоті стандартна суміш карбюратора буде надмірно насиченою. Продуктивність знизиться, а витрата палива збільшиться.

Характеристики на великій висоті можна поліпшити, встановивши в карбюратор основну паливну форсунку меншого діаметру і відрегулювавши напрямний гвинт. Якщо ви завжди експлуатуйте двигун на висоті більше ніж 1500 метрів над рівнем моря, попросіть авторизованого дилера генератора виконати цю модифікацію карбюратора.

Навіть при відповідній форсунці карбюратора потужність двигуна буде знижуватися приблизно на 3,5% при кожному збільшенні висоти на 300 метрів. Вплив висоти на потужність двигуна буде більше, якщо не проводити модифікацію карбюратора.

**ПРИМІТКА**

Якщо двигун, що працює на великій висоті, використовується на меншій висоті, то збіднена повітряно-паливна суміш знизить продуктивність і може привести до перегріву і серйозного пошкодження двигуна.

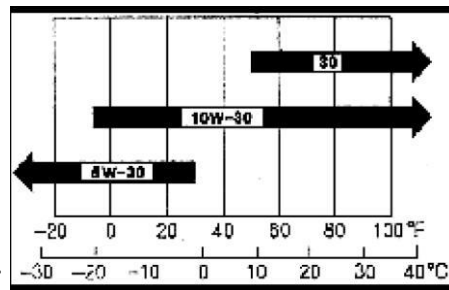
**5. ПІДГОТОВЧА ПЕРЕВІРКА****1) Моторне мастило****ПРИМІТКА**

Моторне мастило є основним фактором, що впливає на продуктивність і термін служби двигуна. Масла, що не містять мийних засобів, і масла для 2-тактних двигунів можуть пошкодити двигун і не рекомендуються.

Перевіряйте рівень масла ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ генератора на рівній поверхні при зупиненому двигуні.

SAE

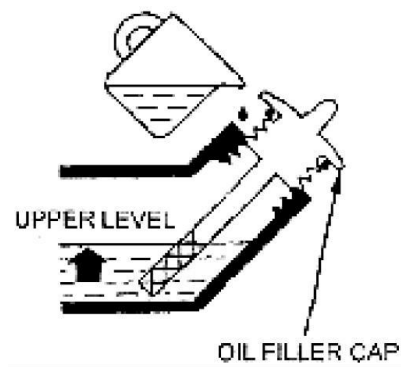
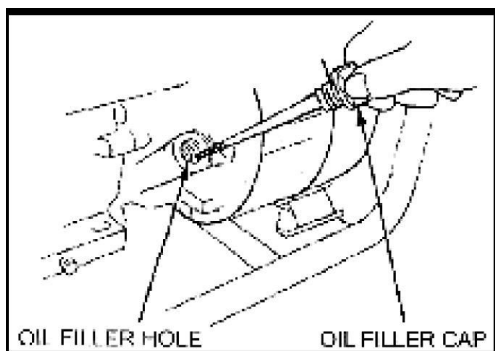
ТЕМП.

**НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ**

Використовуйте 4-тактне масло або еквівалентне моторне мастило з високим вмістом мийних засобів вищої якості, сертифіковане на відповідність. Вимоги виробника, Технічна Класифікація SG, SF/CC, CD. Моторні мастила, класифіковані як SG, SF/CC, CD, матимуть це позначення на контейнері.

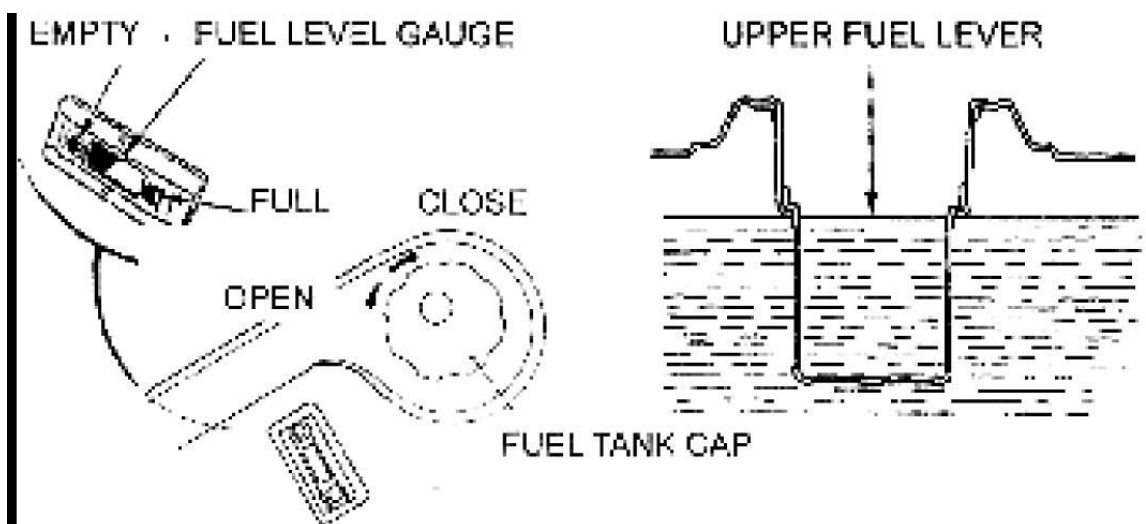
SAE 10W 3D рекомендується для використання при звичайних температурах. Інші значення в'язкості, зазначені в таблиці, можуть бути використані при середній температурі у вашому регіоні в межах зазначеного діапазону.

1. Зніміть кришку масло наливної горловини та ретельно протріть щуп.
2. Перевірте рівень масла, вставивши щуп в крихітну заливну горловину.
3. Якщо рівень низький, додайте рекомендовану кількість масла до верхньої позначки на щупі.



## 2) Рекомендації щодо палива

- Перевірте датчик рівня палива.
- Залейте бак, якщо рівень палива низький. Не заливайте паливо вище виступу паливного фільтра. Бензин надзвичайно легко запалюється і за певних умов вибухонебезпечний. Заправляйтеся в добре провітрюваному приміщенні з заглушеним двигуном. Не паліть і не допускайте виникнення полум'я або іскор в місцях заправки двигуна або зберігання бензину.
- Не переповнюйте паливний бак (в горловині не повинно бути палива). Після заправки переконайтеся, що кришка бака закрита правильно і надійно. Будьте обережні, щоб не пролити паливо при заправці. Пролите паливо або пари палива можуть спалахнути. Якщо пролилося будь-яке паливо, перед запуском двигуна переконайтеся, що це місце сухе.
- Уникайте повторного або тривалого контакту зі шкірою або вдихання парів.
- ЗБЕРІГАЙТЕ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.



Використовуйте бензин з октановим числом помпи 86 або вище.

Ми рекомендуємо не етильований бензин, оскільки він зменшує відкладення у двигуні й свічках запалювання і продовжує термін служби вихлопної системи.

Ніколи не використовуйте несвіжий або забруднений бензин або суміш масла і бензину. Уникайте потрапляння бруду або води в паливний бак.

Іноді при роботі під великими навантаженнями ви можете почути легкий іскровий стукіт або "дзвін" (металевий стукіт). Це не привід для занепокоєння, якщо при постійних оборотах двигуна при нормальному навантаженні виникає іскровий стукіт або дзвін, замініть марку бензину. Якщо іскровий стукіт або дзвін не припиняються, зверніться до авторизованого дилера генератора.

**ПРИМІТКА** Запуск двигуна з постійним іскровим стуком або гудінням автомобіля може привести до пошкодження двигуна.

Запуск двигуна з постійним іскровим стуком або гудінням є неправильним використанням, і обмежена гарантія дистриб'ютора не поширюється на деталі, пошкоджені в результаті неправильного використання.

### **Кисневмісне паливо**

Деякі види бензину змішують зі спиртом або ефірним з'єднанням для підвищення октанового числа. Цей бензин часто називають кисневмісним паливом. Деякі райони Сполучених Штатів Америки використовують кисневе паливо, щоб відповідати стандартам чистоти повітря.

Якщо ви використовуєте кисневмісне паливо, переконайтеся, що його октанове число в помпі становить 86 або вище.

### **Етанол (етиловий або зерновий спирт)**

Бензин, що містить більше ніж 10% етанолу за обсягом, може викликати проблеми з запуском або продуктивністю. Бензин, що містить етанол, може продаватися під назвою "Газохол".

### **Метанол (метиловий або деревний спирт)**

Бензин, що містить метанол, повинен містити спів розчинники й інгібітори корозії для захисту паливної системи. Бензин, що містить більше ніж 5 % метанолу за обсягом, може викликати проблеми з запуском і / або експлуатацією і пошкодити метал, гумові та пластикові деталі паливної системи.

## **МТБЕ (метил-трет-бутиловий ефір)**

Ви **МОЖЕТЕ** використовувати бензин, що містить до 15% МТБЕ за обсягом.

Перед використанням кисневмісного палива перевірте вміст балона. Якщо ви помітили будь-які небажані симптоми при експлуатації, перейдіть на звичайний не етилований бензин. Пошкодження паливної системи або проблеми з продуктивністю, що виникли в результаті використання кисневмісного палива, не є вашою відповідальністю і не покриваються гарантією.

### **ПРИМІТКА**

**Насичене киснем паливо може пошкодити фарбу і пластик. Будьте обережні, щоб не пролити паливо при заповненні паливного бака. Гарантія не поширюється на пошкодження, викликані пролитим паливом.**

## **6. Запуск двигуна**

- ①. Переконайтеся, що автоматичний вимикач змінного струму знаходиться у вимкненому положенні OFF. Генератор може бути важко запустити, якщо увімкнене навантаження.
- ②. Поверніть паливний клапан в положення – ON (ВКЛЮЧЕНО).
- ③. Поверніть важіль дросельної заслінки або в закрите положення, або витягніть дросельну заслінку в закрите положення.
- ④. Запустіть двигун.

### **З ручним стартером:**

Поверніть перемикач двигуна в положення ON (ВКЛ).

Потягніть ручку стартера до тих пір, поки не відчується стиснення, потім різко потягніть.

### **ПРИМІТКА**

**Не допускайте, щоб ручка стартера знову притискала до двигуна. Поверніть, акуратно встановіть, щоб запобігти пошкодженню корпусу.**

### **З електричним стартером (додатковий комплект)**

Переведіть перемикач двигуна в положення START (ЗАПУСК) та утримуйте його в цьому положенні протягом 5 секунд або до тих пір, поки двигун не запуститься.

## **ПРИМІТКА**

Включення стартера більш ніж на 5 секунд може привести до пошкодження двигуна. Якщо двигун не запускається, відпустіть перемикач і почекайте 10 секунд, перш ніж знову включити стартер. Якщо через деякий час частота обертання стартера падає, це вказує на необхідність підзарядки акумулятора.

Коли двигун запуститься, дайте перемикачу двигуна повернутися в положення ВКЛ.

⑤. Поверніть дросельну заслінку або переведіть шток дросельної заслінки у відкрите положення в міру прогріву двигуна.

### **Зупинка двигуна**

#### **У надзвичайній ситуації:**

Щоб зупинити двигун в аварійній ситуації, переведіть перемикач двигуна в положення OFF (Викл).

#### **При нормальному використанні:**

- ①. Переведіть Автоматичний вимикач змінного струму в положення OFF (Викл). Від'єднайте кабелі для зарядки акумулятора постійного струму.
- ②. Поверніть вимикач двигуна в положення OFF (Викл).
- ③. Поверніть паливний клапан в положення OFF (Викл).

## **7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Належне технічне обслуговування має важливе значення для безпечної, економічної та безперебійної роботи. Це також допоможе зменшити забруднення повітря.



Вихлопні гази містять отруйний монооксид вуглецю, вимкніть двигун перед виконанням будь-якого технічного обслуговування.

Якщо необхідно запустити двигун, переконайтеся, що приміщення добре провітрюється.

Для підтримки генератора в хорошому робочому стані необхідно періодичне технічне обслуговування і регулювання. Виконуйте технічне обслуговування та огляд з інтервалами, зазначеними в графіку технічного обслуговування, див. нижче.



## 1) ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

РЕГУЛЯРНИЙ ПЕРІОД ОБСЛУГОВУВАННЯ		Кожне викор.	Перший місяць або 20 годин	Кожні 3 місяці або 50 годин	Кожні 6 місяців або 100 годин	Кожний рік або 300 год.
Виконується з кожним зазначеним інтервалом в місяць або робочу годину, в залежності від того, що настане раніше						
ПУНКТ						
Моторна олива	Перевірити рівень	О				
	Поміняти		О		О	
Повітряний фільтр	Перевірити	О				
	Очистити			0(1)		
Відстійник	Очистити				О	
Свічка запалювання	Перевір.-Очист.				О	
Іскрогасник (додаткові деталі)	Очистити				О	
Очищувач клапанів	Перевір.-Корег.					О(2)
Паливний бак і фільтр	Очистити					О(2)
Паливо провід	Очистити	Кожні 2 роки (при необхідності замінійте (2))				

- (1). Обслуговування має відбуватися частіше при використанні в запилених приміщеннях.
- (2). Ці деталі повинні обслуговуватися авторизованим дилером генератора, якщо тільки у власника немає відповідних інструментів і він не володіє механічними навичками.
- (3). Для професійного комерційного використання, тривалі години роботи для визначення належних інтервалів технічного обслуговування.



**Неправильне технічне обслуговування або нездатність усунути неполадку перед початком експлуатації можуть привести до несправності, в результаті якої ви можете серйозно постраждати або загинути.**

**Завжди дотримуйтесь рекомендацій і графіків з огляду та технічного обслуговування, наведених в цьому посібнику з експлуатації.**

Графік технічного обслуговування застосовується до нормальних умов експлуатації. Якщо ви експлуатуйте генератор у важких умовах, наприклад, при тривалому високому навантаженні або високій температурі або використовуєте його в умовах підвищеної вологості або запиленості, зверніться до свого дилера з обслуговування.

## 2) Набір інструментів

Інструменти, що поставляються з генератором, допоможуть вам виконати процедури технічного обслуговування, перераховані на наступній сторінці. Завжди зберігайте цей набір інструментів разом з генератором.

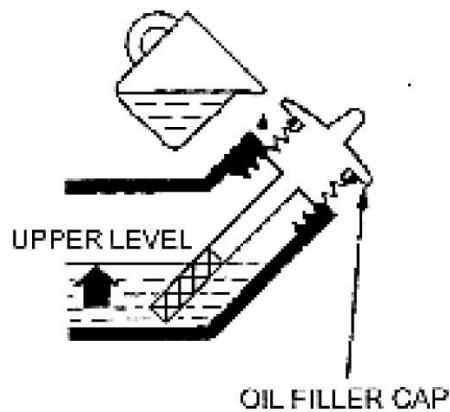
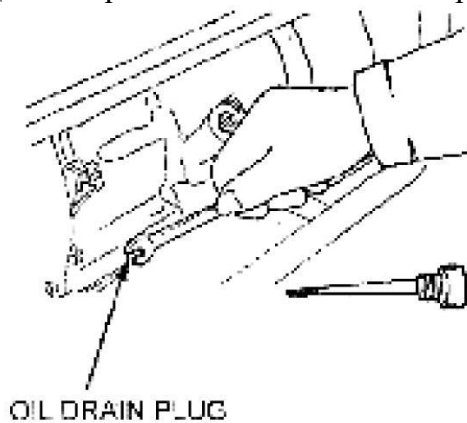


**Примітка:** діаграми можуть відрізнятися в залежності від типу.

### 3) Заміна моторного мастила

Зливайте масло, поки двигун прогрітий, щоб забезпечте повний і швидкий злив.

1. Зніміть зливну пробку та ущільнювальну шайбу, кришку масло наливної горловини та злийте воду.
2. Встановіть на місце зливну пробку й ущільнювальну шайбу. Надійно затягніть пробку.
3. Долейте рекомендоване масло і перевірте рівень масла.



**⚠ УВАГА**

**Відпрацьоване моторне мастило може викликати рак шкіри, якщо його постійно залишати в контактi зі шкірою протягом тривалого часу, хоча це малоймовірно, якщо ви не працюєте з відпрацьованим маслом щодня, все ж рекомендується ретельно мити руки з милом і водою якомога швидше після роботи з відпрацьованим маслом.**

Будь ласка, утилізуйте відпрацьоване моторне мастило способом, сумісним з навколишнім середовищем.

Ми рекомендуємо вам віднести його в запечатаному контейнері на місцеву станцію технічного обслуговування або в центр утилізації для утилізації. Не викидайте його у відро для сміття і не виливайте на землю.

#### 4) Обслуговування очищувача повітря

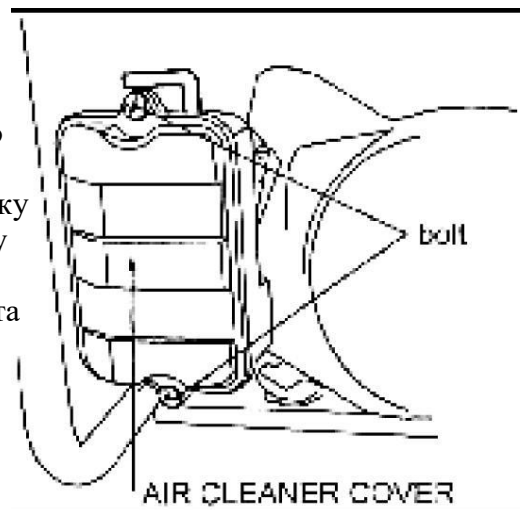
Брудний очищувач повітря обмежить надходження повітря в карбюратор. Щоб запобігти несправності карбюратора, регулярно обслуговуйте очищувач повітря. Частіше проводите технічне обслуговування при експлуатації генератора в сильно запилених приміщеннях.



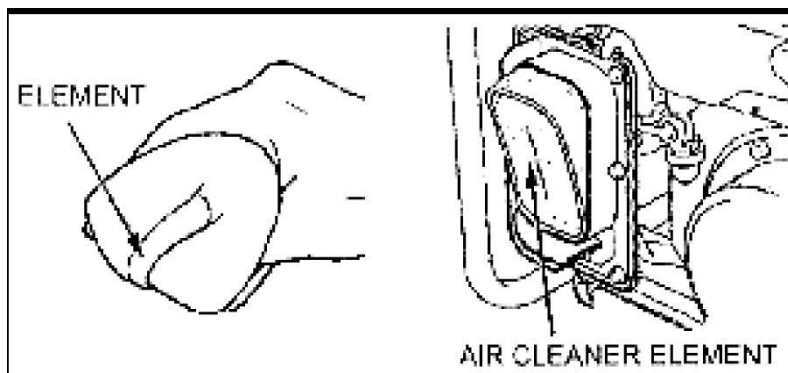
**Використання бензину або легкозаймистого розчинника для очищення заливного елемента може призвести до загоряння або вибуху. Використовуйте тільки мильну воду або негорючий розчинник.**

**ПРИМІТКА** Ніколи не запускайте генератор без очищувача повітря.  
Це призведе до швидкого зносу двигуна.

- ①. Розстебніть затискачі кришки повітроочисника, зніміть кришку повітроочисника і витягніть елемент.
- ②. Промийте елемент у розчині побутового мийного засобу; потім ретельно промийте теплою водою; або промийте в негорючому розчиннику або розчиннику з високою температурою спалаху. Всі елементи потоку повинні бути ретельно висушені.
- ③. Змочіть елемент в чистому моторному мастилі та відіжміть надлишки масла. Двигун затихне при початковому запуску, якщо в елементі залишилося занадто багато масла.



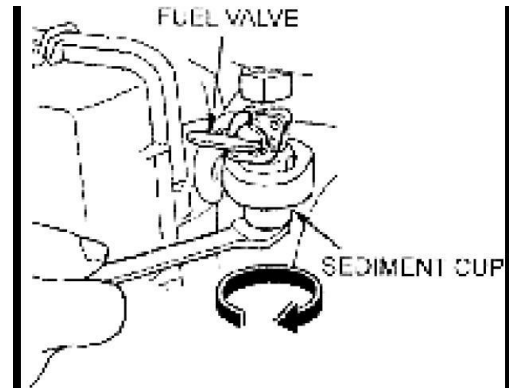
- ④. Встановіть на місце елемент очисника повітря і кришку.



## 5) Очищення паливного бака від осаду

Відстійник запобігає потраплянню брудної води, яка може перебувати в паливному баку, в карбюратор.

Якщо двигун не запускався протягом тривалого часу, слід очистити відстійник.

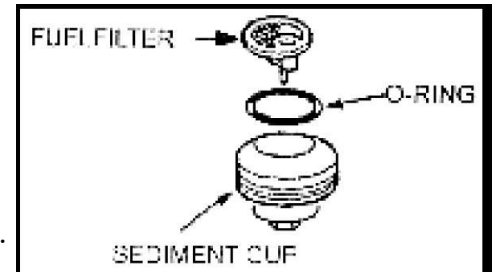


①. Поверніть паливний клапан в положення OFF (Викл). Зніміть відстійник і кільце ущільнювача.

②. Очистити відстійник і кільце ущільнювача. В негорючому розчиннику або розчиннику з високою температурою спалаху.

③. Встановіть на місце кільце ущільнювача і відстійник.

④. Увімкніть паливний клапан і перевірте, чи немає витоків.



## 6) Відстійник для обслуговування свічок запалювання

**Рекомендовані свічки запалювання: F5T або F6TC або F7TJC або T або інші еквіваленти.**

Для забезпечення правильної роботи двигуна свічка запалювання повинна бути з належним прозором і без відкладення.

Якщо двигун працював, глушник буде дуже погано працювати. Будьте обережні, не торкайтеся глушника.

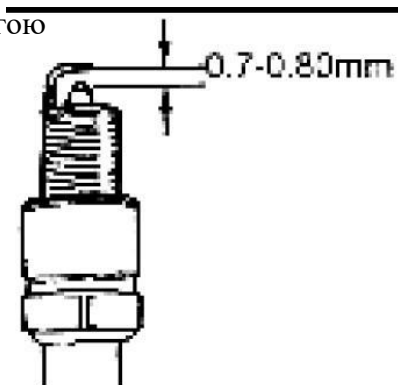
①. Зніміть ковпачок свічки запалювання.

②. Очистити від бруду основу свічки запалювання.

③. Вийміть свічку запалювання за допомогою гайкового ключа, що входить в комплект постачання.

④. Візуально огляньте свічку запалювання. Якщо ізолятор тріснув або відколовся, викиньте його. Очистить свічку запалювання дротяною щіткою, якщо вона буде використовуватися повторно.

⑤. Виміряйте прозір між заглишками за допомогою вимірювального щупа. Виправте за потреби, обережно зігнувши бічний електрод.



Прозір повинен становити: 0,70-0,60 мм.

⑥. Переконайтеся, що шайба свічки запалювання знаходиться в хорошому стані, і вставте свічку запалювання вручну, щоб запобігти перехресну різьбу.

⑦. Після установки свічки запалювання, затягніть, щоб стиснути шайбу. При установці нової свічки запалювання затягніть на 1/2 обороту після установки свічки запалювання, щоб стиснути шайбу. При повторній установці використаної свічки запалювання затягніть на 1/8 - 1/4 обороту після ущільнення свічки запалювання, щоб стиснути шайбу.

#### **ПРИМІТКА**

**Свічка запалювання повинна бути надійно затягнута. Неправильно затягнута свічка запалювання може сильно нагрітися і пошкодити двигун. Ніколи не використовуйте свічки запалювання з невідповідним діапазоном нагріву, використовуйте тільки рекомендовані свічки запалювання або аналогічні.**

## 8. ТРАНСПОРТУВАННЯ / ЗБЕРІГАННЯ

При транспортуванні генератора вимкніть вимикач двигуна і паливний клапан. Тримайте генератор на одному рівні, щоб запобігти витoku палива. Пари палива або пролите паливо можуть спалахнути.



**Контакт з гарячим двигуном або вихлопною системою може призвести до серйозних опіків або пожежі. Перед транспортуванням або зберіганням генератора дайте двигуну охолонути.**

Будьте обережні — не кидайте і не вдаряйте генератор при транспортуванні. Не кладіть на генератор важкі предмети.

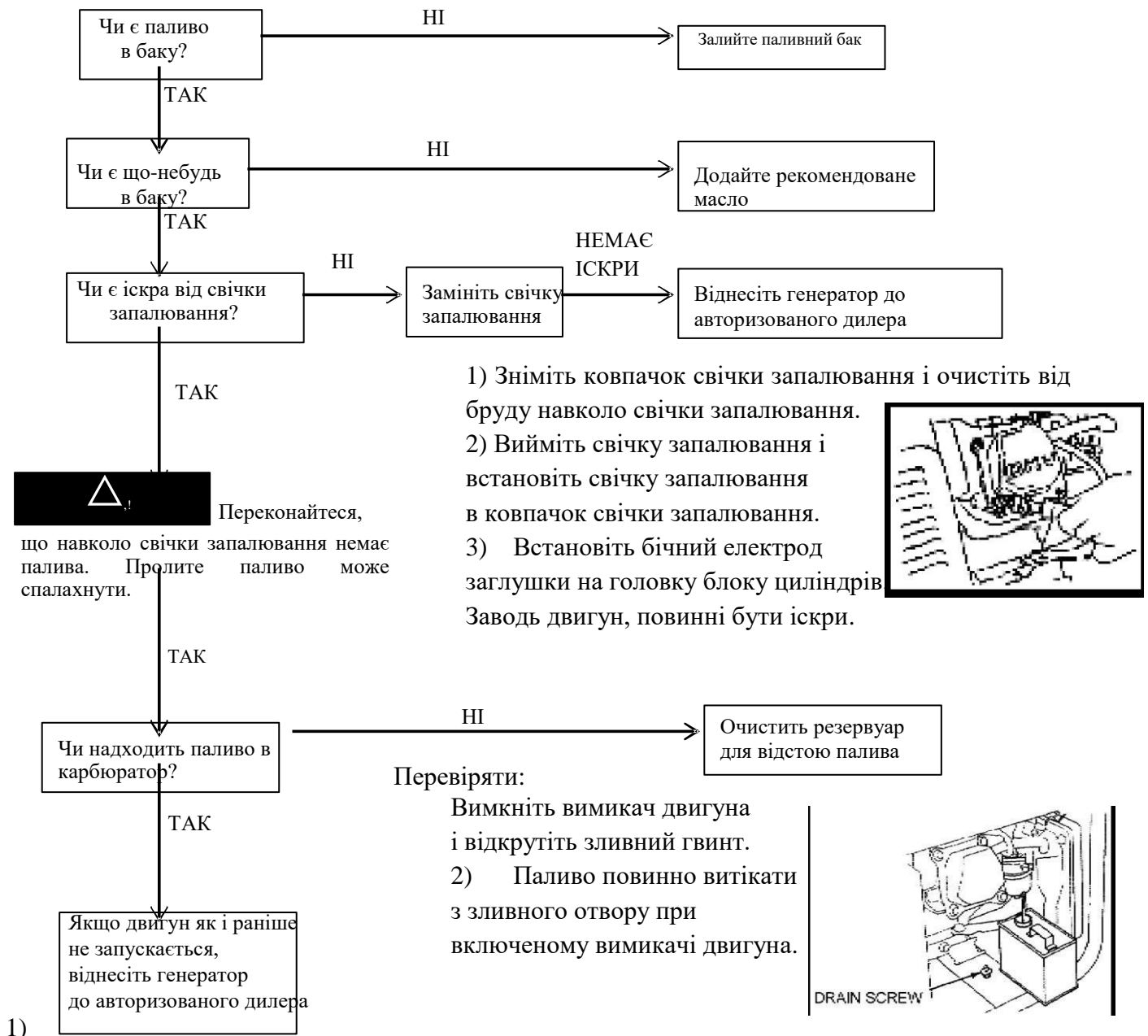
Перед зберіганням пристрою протягом тривалого періоду:

- Переконайтеся, що в приміщенні для зберігання немає надмірної вологості та пилу.
- Обслуговування відповідно до наведеної нижче таблиці.

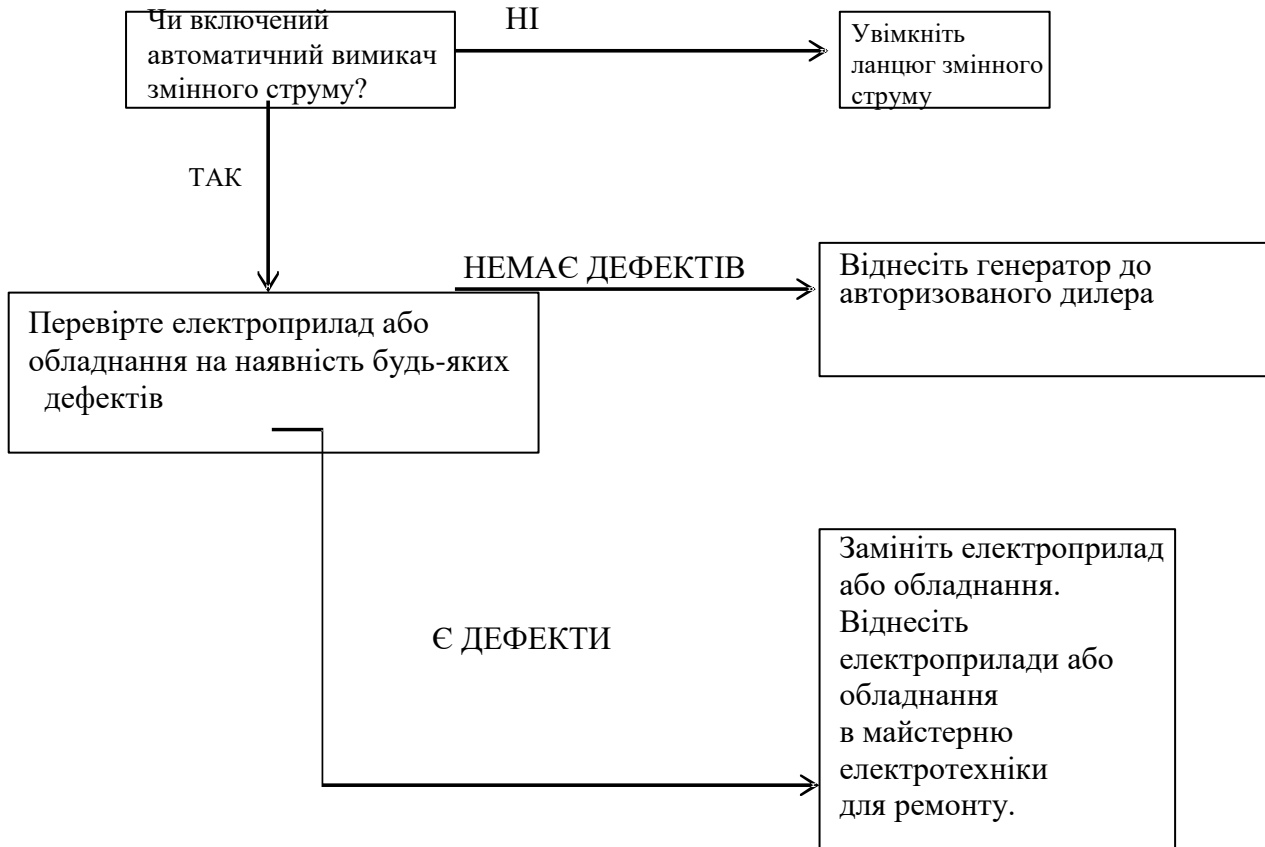
ЧАС ЗБЕРІГАННЯ	РЕКОМЕНДОВАНА ПРОЦЕДУРА ОБСЛУГОВУВАННЯ ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ ЖОРСТКОГО ЗАПУСКУ
Менше ніж 1 місяць від 1 до 2 місяців	Ніякої підготовки не потрібно. Залейте свіжий бензин і додайте бензин-кондиціонер.
від 2 місяців до 1 року	Залейте свіжий бензин і додайте кондиціонер для бензину, злийте воду з поплавкового бачка карбюратора. Злийте воду з бака для відстою палива.
1 рік або більше	Залейте: свіжий бензин і додайте кондиціонер для бензину*. Злийте воду з поплавкового бачка карбюратора. Злийте воду з бака для відстою палива*. Вийміть свічку запалювання. Налийте в циліндр столову ложку моторного мастила. Повільно повертайте двигун за допомогою натяжного троса, щоб розподілити масло. Встановіть свічку запалювання на місце. Замініть моторне мастило. <u>Після вилучення зі сховища злийте бензин у відповідну ємність.</u>
* Використовуйте кондиціонери для бензину, розроблені для продовження терміну зберігання. Зверніться до свого авторизованого дилера за рекомендаціями по кондиціонеру.	

## 9. ДІАГНОСТИКА

коли двигун не запускається:



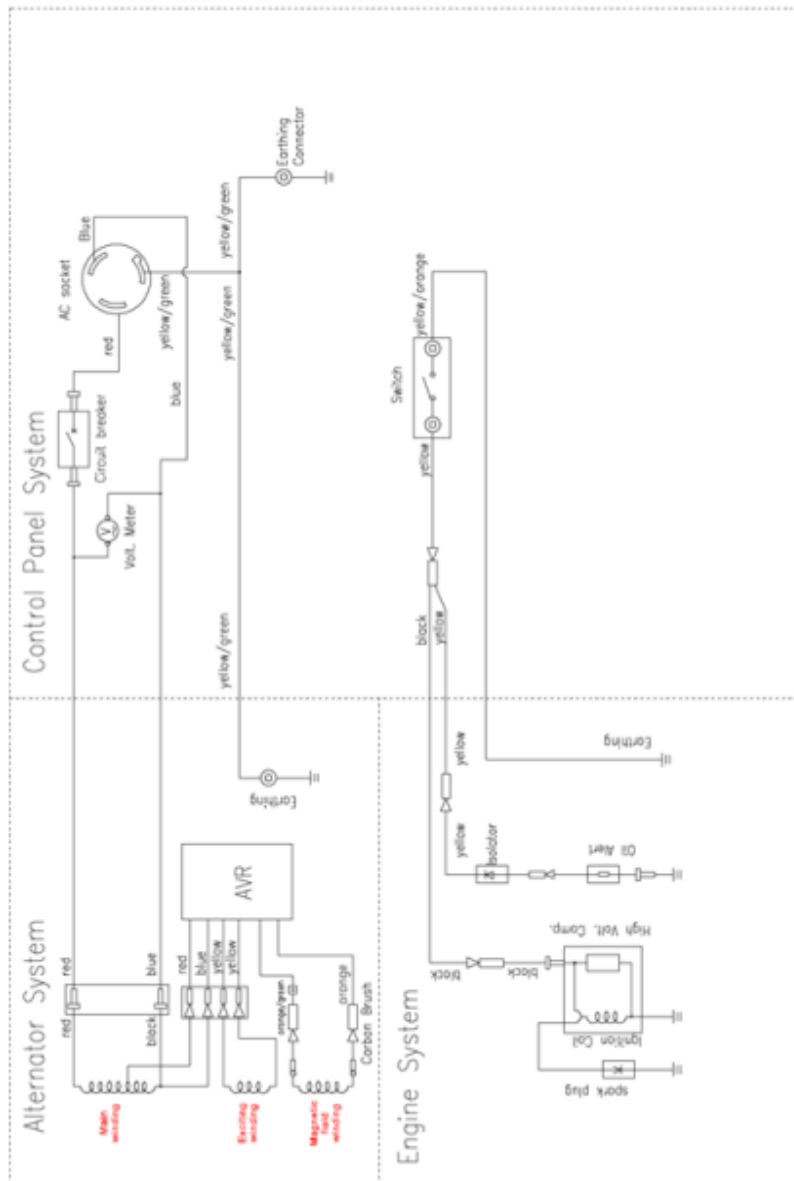
### Немає електрики в розетках змінного струму:



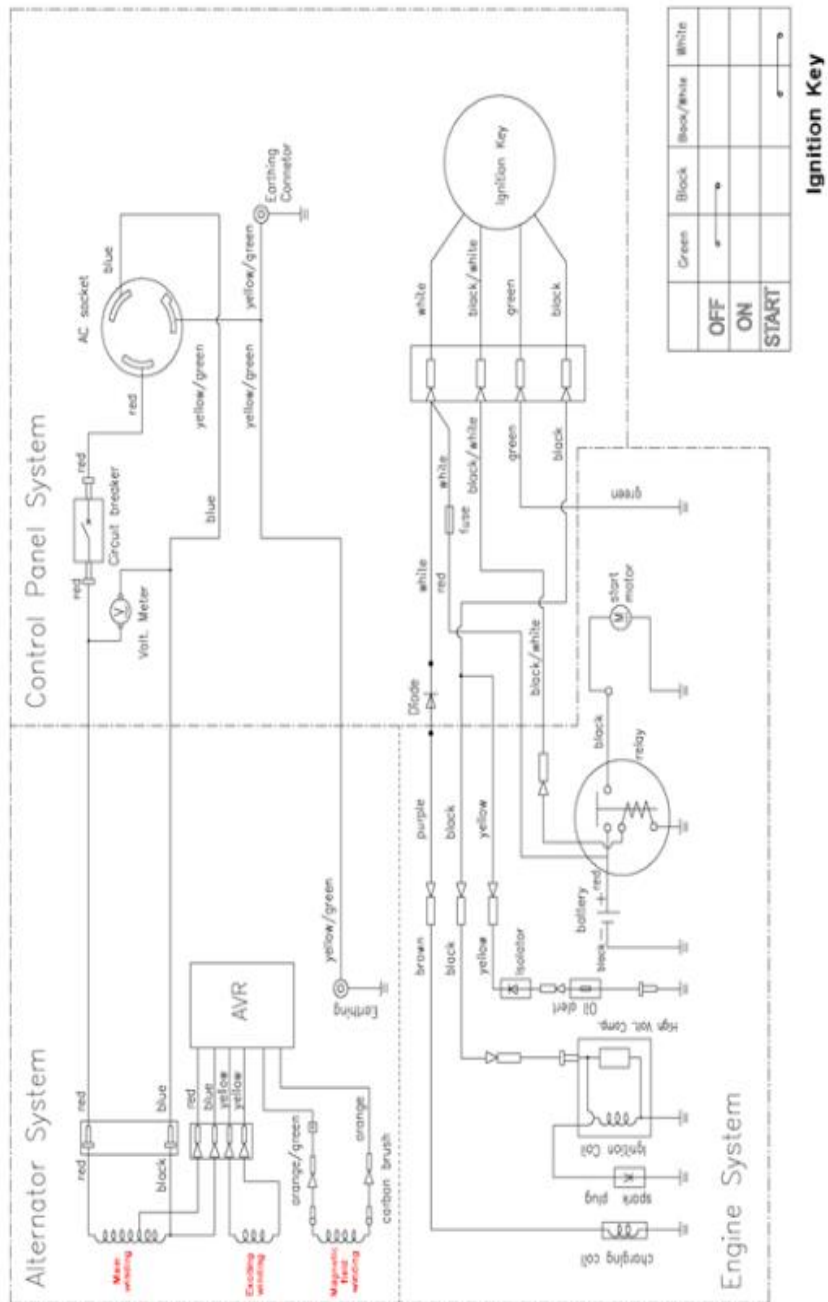


# 10. СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ

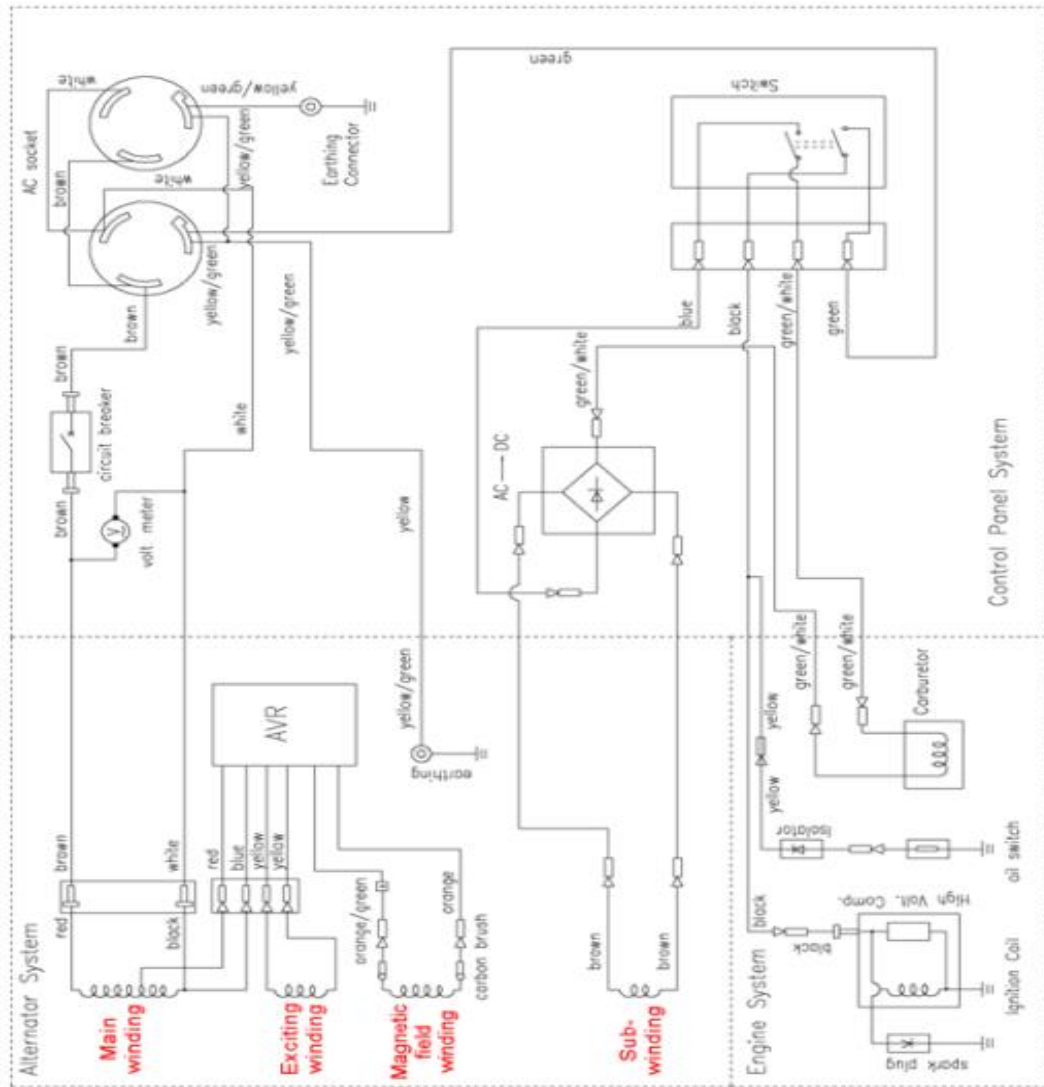
## 1) 2~2,5 кВт Схема ручного генератора



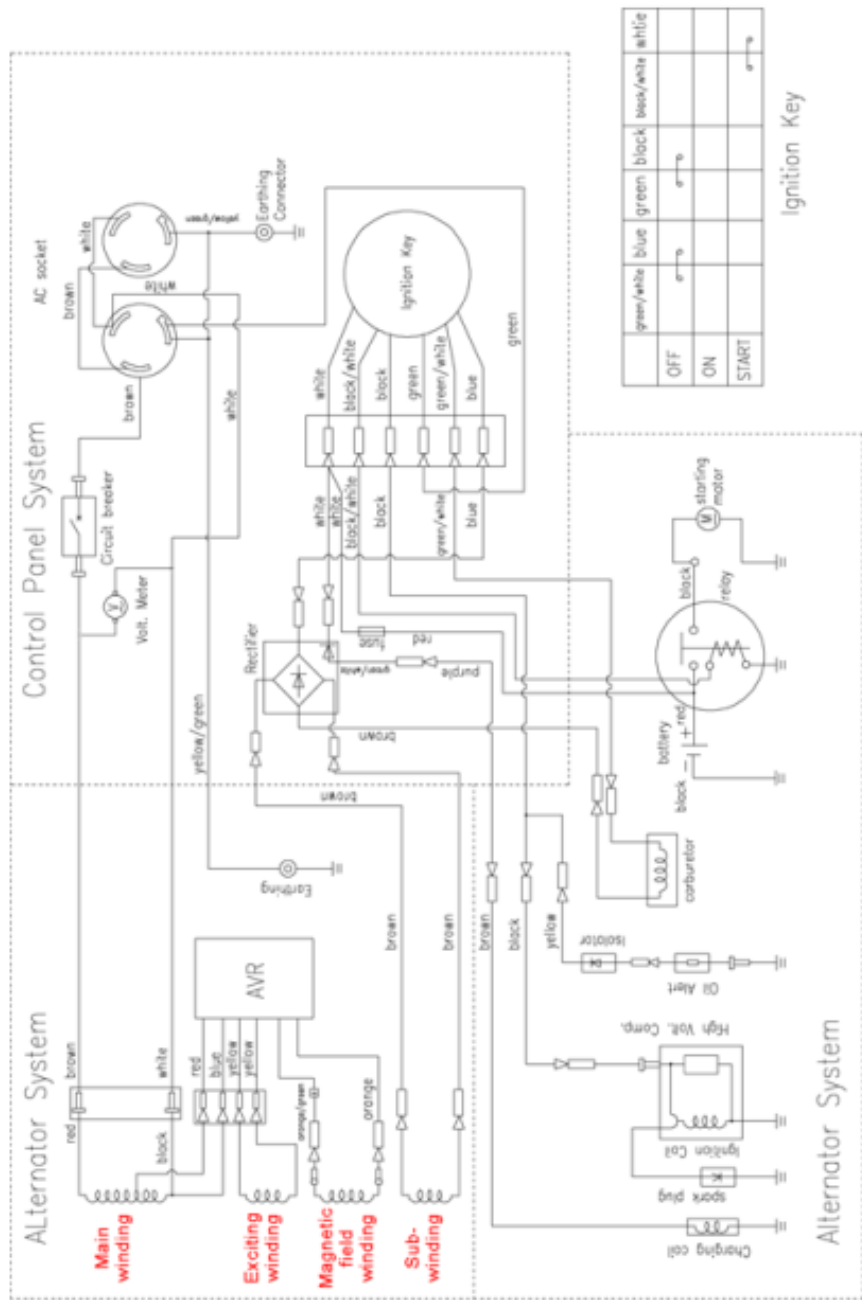
2) 2~2,5 кВт Схема з ключем запуску генератора



### 3) 3~5 кВт Схема ручного генератора



4) 3~5 кВт Схема з ключем запуску генератора



OFF	green/white	blue	green	black	black	black/white	white
ON							
START							

Ignition Key

## 11. ТЕХНІЧНІ УМОВИ

	Модель двигуна	<b>154F</b>	<b>168F</b>	<b>168F-1</b>	<b>170F</b>
<b>Двигун</b>	Тип двигуна	Одноциліндровий, 4-тактний, примусове повітряне охолодження, OHV			
	Об'єм (куб.см)	80	163	196	210
	Макс.потужн.	1.8КВт	4.1КВт	4.8КВт	5.1КВт
	Система запалювання	Безконтактний транзистор	Транз.індуктор		
	Система запуску	Ручна	Ручна/Електрична		
	Обсяг палива (літ.)	6	15	15	15
	Безперервний робочий час (год.)	9	13	12	10
	Мінімальна витрата палива (гр / кВт.год.)	290	360	360	360
	Рівень шуму (дБ)	65	65	67	69
	Маш. олива. Ємність масла	0.37	0.6	0.6	.06
	<b>Генератор</b>	Частота змінного струму (Гц)	50/60		
Вих. напруга змін.струму(V)		220/110			
Ном.потужність змін.струму(кВт)		0.85	2	2.5	2.8
Макс.потужність змін.струму(кВт)		1.0	2.2	2.8	3.0
<b>Генераторна установка</b>	Довжина (мм)	470	605	605	605
	Ширина (мм)	365	445	445	435
	Висота (мм)	380	450	450	450
	Вага нетто (мм)	26	40	43	45

<b>Двигун</b>	Мод. двигуна	<b>173F</b>	<b>177F</b>	<b>182</b>	<b>188F</b>	<b>190F</b>
	Тип двигуна	Одноциліндровий, 4-тактний, Примусове повітряне охолодження, OHV				
	Об'єм (куб/см)	242	270	337	389	407
	Макс.потуж.	5.9 Квт	6.75 Квт	8.1 Квт	9.6 Квт	11 Квт
	Система запалювання	Транз.індуктор				
	Система запуску	Ручна/Електрична				
	Обсяг палива (літ.)	25	25	25	25	25
	Безперервний робочий час (год.)	14	12	10	10	8
	Мінімальна витрата палива (гр / кВт.год.)	313	313	313	313	313
	Рівень шуму (дБ)	72	72	74	74	78
	Маш. олива. Ємність масла	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
<b>Генератор</b>	Частота змінн. струму (Гц)	50/60				
	Вих.напруга змін.струму(V)	220/110				
	Ном.потужність змін.струму(кВт)	3.0	3.2	4.0	5.0	6.0
	Макс.потужність змін.струму(кВт)	3.2	3.5	4.5	5.5	6.3
<b>Генераторна установка</b>	Довжина (мм)	695	695	695	695	695
	Ширина (мм)	525	525	525	525	525
	Висота (мм)	545	545	545	545	545
	Вага нетто (мм)	75	75	80	82	85

## 12. ЗБІРКА І МОНТАЖ ГЕНЕРАТОРА

Якщо ваш генератор поставляється з комплектом коліс. Будь ласка, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій.

1. Встановіть нижню частину підставки генератора на рівну поверхню. Тимчасово встановіть блок на блоки, щоб полегшити збірку.
2. Протягніть вісь через обидва монтажних кронштейни на рамі підставки, як показано на малюнку (мал. 1).
3. Одягніть колесо (накачує клапаном назовні) і плоску шайбу на вісь, потім закріпіть колесо стопорним штифтом (мал. 2, мал. 3, мал. 4).
4. Встановіть інше колесо таким же чином.
5. Закріпіть кожне кріплення на опорній ніжці за допомогою контргайки та гвинта (мал. 5).
6. Закріпіть опорну ніжку на гвинтах і стопорних гайках кришки підставки (мал. 6).
7. Встановіть ручки на підставку, гвинти з ковпачками й стопорні гайки (мал. 7, мал. 8, мал. 9).
8. Переконайтеся, що всі кріплення затягнуті, а шини накачані.

